



Universidad Finis Terrae  
Facultad de Humanidades y Comunicaciones  
Escuela de Literatura

## **Entre la vida y la muerte: Isabel Allende y su novela *La casa de los espíritus***

Tesis presentada a la Escuela de Literatura de la Universidad Finis Terrae para optar al  
grado de Licenciada en Literatura con mención en Edición

Estudiante: Esperanza Simms  
Profesora guía: Macarena Urzúa

Santiago, 5 de febrero de 2024

## Índice

1. Introducción	4
1.1 Polémica del realismo mágico en torno a la producción de la novela	6
2. Contexto histórico de la autora	8
3. Contexto de producción y resumen de la obra	10
4. Explorando el contexto histórico de la novela y la vida de la escritora	14
5. Presencia del espiritismo en <i>La casa de los espíritus</i>	15
5.1 Feminismo de Isabel Allende	19
6. Referencias críticas en torno a la novela:	21
6.1. Nacionales	21
6.2. Internacionales	24
6.3. Análisis de entrevistas, serie y película	26
7. Conclusiones	32
8. Referencias bibliográficas	35

## Resumen

En esta investigación, analizaremos en profundidad la obra de la autora chilena reconocida mundialmente, Isabel Allende siendo ganadora del Premio Nacional de Literatura en el año 2010. Junto con sus vivencias de la historia de Chile, se establecerá una comparación entre su vida personal y lo retratado en la obra, así como también un análisis de la novela *La casa de los espíritus*, incorporando junto a su contexto histórico. Asimismo, se dará cuenta de las distintas críticas hacia la novela y la autora.

**Palabras claves:** Isabel Allende, *La casa de los espíritus*, Espiritismo, Chile

## 1. Introducción

Isabel Allende es una autora reconocida mundialmente por sus renombradas novelas y su éxito de ventas en múltiples países, actualmente vive en Estados Unidos. Nació en Perú por el trabajo de su padre, pero luego de la separación, su madre volvió a Chile cuando tenía tres años de edad. *La casa de los espíritus* (1982), su primer texto publicado, narra un suceso importante de nuestra historia como país y aún da qué hablar después de tantos años de su lanzamiento, cumpliendo 40 años en el año 2022. En esta investigación, nos centraremos en esta obra, en el contexto histórico que presenta, el cual también es relevante en relación con la historia de la autora, ya que, en múltiples entrevistas ella señala que gran parte de lo narrado corresponde a sus propias vivencias. La novela logra ser igual de importante para la historia chilena, debido a que cuenta un suceso crucial como es la dictadura chilena, logrando marcar nuestra sociedad.

En esta tesis se analizará la crítica nacional e internacional (Estados Unidos) de la novela *La casa de los espíritus*, y la diferencia notoria en la recepción entre los dos países, debido a la desigualdad del contexto político presente en estos países, logrando ser de importancia el contexto en que se lanzó la novela, provocando censura y una recepción diferente en la crítica chilena. De esta misma forma, el presente trabajo se enfocará en el problema de las diferentes interpretaciones de la crítica, entendiendo los contextos políticos o sociales presentes, y como en estas diferencias hay distintas consecuencias en el lector, cómo sería interpretar la novela de una manera errónea por opiniones o situaciones políticas vividas.

Para lograr lo mencionado anteriormente, primero se contextualizará la novela de manera política, para lograr entender más tarde la censura presente en la crítica chilena, lo mismo se hará con la autora, ya que, se le vinculaba con la dictadura por distintos motivos que se presentarán más tarde. Ya con las críticas expuestas, se examinará las distintas interpretaciones y diferencias en la recepción entre los países, finalizando en la recepción que tiene la novela y la autora a nivel nacional e internacional.

De esta misma forma, al ser un acontecimiento de nuestro país, hay opiniones muy divididas al respecto, logrando que en la crítica no se hablara sobre temas políticos que presenta la historia. Se ahondará en el tema del espiritismo que se retrata en *La casa de los*

*espíritus*, puesto que, era un tema que se ignoraba o no se hablaba para la fecha en que fue publicada, en donde se relacionará y contextualizará a distintos personajes de la novela, y de igual forma se entrelazará con la historia de vida de la autora y de sus familiares.

Al ser una historia tan cercana al Golpe de Estado chileno, incluso la autora se vio en la obligación de publicar su libro en Barcelona con la editorial Plaza & Janés en el año 1982, logrando un buen recibimiento mundialmente pero no en Chile, siendo el país donde más censura recibió. Isabel Allende es muy consciente de que las peores críticas eran de su propio país, incluso se logra ver que hay muy pocas menciones de Isabel Allende o la novela, pero sí hay artículos sobre los comentarios que se emitían en el extranjero, en donde la crítica chilena enfatiza lo peor criticado del extranjero, ya sea refiriéndose a la historia o Allende<sup>1</sup>.

Uno de los temas a los que Isabel Allende le da bastante énfasis, es que la mayoría de las críticas negativas que tiene vienen de Chile, incluso que hace muy poco le tienen respeto en nuestro país, y esto se demuestra cuando la mayoría de su reconocimiento en la primera novela viene del extranjero. Por último, algo que llama bastante la atención, pero que se entiende por el contexto que existía en ese tiempo, es que la mayoría de las editoriales latinoamericanas ignoraron el libro de Allende, pero una editorial española fue la que la publicó finalmente, como se ha mencionado anteriormente, y desde esa publicación la autora empieza a ser reconocida.

También utilizaremos para el análisis, la miniserie disponible en *Prime Video*, llamada *Isabel* (2021), en donde se habla de la vida de la autora principalmente cuando escribió la novela *La casa de los espíritus* y antes de ese suceso. En esta serie se tocan temas muy relacionados con la ficción, cómo se logra evidenciar con los temas de los espíritus, incluso la casa familiar de la serie logra tener un parecido a la de la familia principal del libro. También al conocer la historia personal, se puede ver que varios nombres se repiten, entre la vida personal de Isabel y los personajes del libro, cabe mencionar, que muchos hechos que se van narrando son parte de la vida de su abuelo, que ella va retratando en el relato. Se analizarán distintas entrevistas hechas a Isabel Allende, en las que habla de su vida o del texto en sí

---

<sup>1</sup>Aguilera, Claudio. «Isabel Allende: "No leo la crítica".» *La tercera* 15 de Octubre de 2001.  
«Siguen las críticas desfavorables para el filme "La casa de los espíritus".» *El Mercurio* 6 de Abril de 1994.

mismo, por lo tanto, se leerán las críticas que existen sobre *La casa de los espíritus* y la escritora, pero también se comparará con las críticas internacionales, en donde se logra evidenciar la diferencia de críticas, en donde en el extranjero se comparten los distintos logros, mientras que en Chile se omitía a Allende y sus obras.

### **1. 1. Polémica del realismo mágico en torno a la producción de la novela**

El “realismo mágico” nace en un contexto histórico en el que los autores, centrándonos en Latinoamérica, estaban bajo censura, por las distintas dictaduras que se vivían en esos momentos en Latinoamérica, como fue en Chile en el año 1973, Argentina en 1976, Bolivia en 1964, Perú en 1968, entre otros. Estos países, no podían representar o describir la realidad bajo su propia perspectiva en la literatura, por los distintos cambios políticos y sociales que ocurrían, alcanzando su apogeo en el año 1960. En el texto de Enrique Anderson *Realismo mágico y otros ensayos* dice:

El realismo mágico echa sus raíces en el Ser pero lo hace describiéndolo como problemático. Las cosas existen, sí, y qué placer nos da el verlas emerger del fluir de la fantasía, pero ahora penetramos en ellas y en sus fondos volvemos a tocar el enigma. Entre la disolución de la realidad (magia) y la copia de la realidad (realismo) el realismo mágico se asombra como si asistiera al espectáculo de una nueva Creación. Visto con ojos nuevos a la luz de una nueva mañana, el mundo es, si no maravilloso, al menos perturbador. En esta clase de narraciones los sucesos, siendo reales, producen la ilusión de irrealidad. La estrategia del escritor consiste en sugerir un clima sobrenatural sin apartarse de la naturaleza y su táctica es deformar la realidad en el magín de personajes neuróticos (19).

Allende logra narrar la historia con tonos mágicos, con una normalidad instaurada por los personajes, de esta forma se ha considerado muchas veces *La casa de los espíritus*, parte de este movimiento literario y ha recibido críticas por lo mismo, ya que, se fusiona lo real con lo mágico, los cambios de perspectivas en la narración, etc. Aunque no hay una sola posición sobre ese debate, la autora muchas veces ha comentado, que su libro se basa más en su

historia familiar y chilena, para darle importancia a los sucesos narrados de la dictadura, aun así, hay exageraciones en ciertos temas, como los espíritus y lo sobrenatural.

En el texto de Seymour Menton llamado *Historia verdadera del realismo mágico*, nos da una definición en donde nos puede ayudar a entender el porqué en un principio se consideraba la novela parte de este movimiento:

El realismo mágico es la visión de la realidad diaria de un modo objetivo, estático y ultrapreciso, a veces estereoscópico, con la introducción poco enfática de algún elemento inesperado o improbable que crea un efecto raro o extraño que deja desconcertado, aturdido o asombrado al observador en el museo o al lector en su butaca (20).

Si bien, podemos asociar a la novela con ciertas características que nos dice la cita, no sería totalmente fiel, pero más adelante hablan de cierta similitud que tiene con el realismo maravilloso, debido a que como dice en el texto, por lo general se manifiesta esta literatura con adivinar el futuro, hablar con los muertos, etc. También se habla sobre la fusión de estos dos movimientos:

(...) las novelas feministas comentadas en la segunda parte de este capítulo representan una variedad de fusiones del realismo mágico y lo real maravilloso. En efecto, el 20 de abril de 1995, vi por primera vez en el Los Angeles Times, edición de Orange County, el nuevo término, "Magic Feminism" ("feminismo mágico") aplicado por David Reyes a *La casa de los espíritus* de Isabel Allende y a *Como agua para chocolate* de Laura Esquivel: "Las dos obras dramatizan las virtudes y los vicios culturales intercalando un toque narrativo llamado 'feminismo mágico'" (161).

Allende logra ser considerada por múltiples autores dentro de estos movimientos, logrando debates sobre si se podría considerar parte, pero al final, por los dichos de la autora que veremos en varios artículos y entrevistas de ella todos los temas presentes en la novela son más biográficos que parte de un movimiento literario, al menos esa es la intención de la autora.

Como se mencionó anteriormente, la propia escritora en múltiples entrevistas habla de que muchos de los sucesos presentes en la novela vienen de su propia vida, cómo se ahondará más adelante, pero como todo libro, existen exageraciones para lograr atraer al lector. Se logra percibir como una novela compleja porque tiene distintas aristas, ya sea por los acontecimientos narrados, al ser un tema complejo de abordar, pero también por la manera en que Isabel Allende relata esta novela, los elementos sobrenaturales que incluye, pero aun así, es una novela que se lee de manera fácil y rápida.

## **2. Contexto histórico de la autora**

Isabel Allende es una autora chilena conocida mundialmente, nació el 2 de agosto de 1942, actualmente tiene 81 años y vive en Los Ángeles, Estados Unidos. La mayoría de sus obras han sido traducidas a más de 30 idiomas diferentes, logrando ser una de las escritoras más importantes que tiene actualmente Chile. Desde el 2004 es miembro de la Academia Estadounidense de las Artes y las Letras, ha recibido distintos premios como el Premio Nacional de Literatura de Chile en 2010, Medalla Presidencial de la Libertad en 2014, Common Wealth Award of Distinguished Service en 2004, entre muchos otros.

Vivió durante su niñez en distintos países, pero una vez que se establece en Chile, empezó a trabajar en el Organismo de las Naciones Unidas. Su carrera de escritora y periodista empieza cuando trabaja para la revista *Paula* (1967-1974), destacando como una de las fundadoras de la revista, la cual su mayor enfoque era el público femenino. Las columnas de Isabel Allende llamaban a la emancipación de la mujer, al disfrute de lo sexual y sensualidad, resultando ser un tema controversial para la época, donde la autora muchas veces utilizaba el sarcasmo para hablar de ciertos temas que no eran de su agrado, algunas de estas columnas se llamaban: “La nueva moda romántica”, “Civilice a su hombre”, incluyendo entrevistas que daban que hablar a una sociedad chilena más conservadora, como “Entrevista a una mujer infiel”.

El feminismo que la autora presenta durante su trabajo en la revista *Paula* (1967 - 1974) y después, en esos años, no se veía como un movimiento feminista como se conocen hoy en día, sino como ideas en donde se buscaba que la mujer tuviera más espacio y libertades o incluso con algunos artículos como insolencias hacia los hombres. La autora también habla en entrevistas que ella no se veía como parte del movimiento o pensaba que

estaba iniciando uno, ya que, en esa época en Chile no existía algo concreto. Pero que de alguna forma y sin intención, desde las columnas de la revista *Paula* (1967 - 1974), en donde quizás con ironía, pone en la palestra distintas injusticias y desigualdades que sufre la mujer en la época, en donde con el tiempo, empiezan a surgir movimientos para y hacia favor de las mujeres, en donde se acrecientan más cuando empieza la Dictadura Militar. De esta forma, el inicio de Allende con crónicas sobre la mujer, fue el primer paso para que se empezara a ser un tema de conversación entre todos, se logra poner en la palestra los tratos de la época para poder mejorarlos al futuro.

Allende siempre tuvo una familia involucrada en la política, su mamá y su padrastro, Tío Ramón, eran embajadores de Chile en Argentina y miembros de la coalición política, siendo la mayoría partidos de izquierda, llamada Unidad Popular, ellos permanecen en Argentina una vez que se realiza el Golpe de Estado a Salvador Allende. Una vez que empezaron a censurar la revista *Paula* y despedir a las escritoras, la estadía de la autora en Chile durante la Dictadura Militar fue problemática; cuando ayudaba a las personas que la dictadura buscaba, sacándolos del país, hasta que de forma de advertencia se llevaron a sus dos hijos durante casi un día completo, es ese día que ella decide irse exiliada a Venezuela, para protegerse a ella misma y a su familia. Esto también se menciona en la entrevista llamada “Mejor Hablar | Isabel Allende”, donde la autora dice:

Sentía que iba a cumplir 40 años y no había logrado nada en la vida (...) Cuando estaban ocurriendo las cosas uno no sentía que uno era parte de un movimiento, uno trabaja en una revista en la editorial Lord Cochrane, la proyección que esa revista tuvo, el impacto que tuvo en la sociedad chilena se midió más tarde, además después vino la dictadura y la censura total y nos echaron a todas y se acabó la revista Paula como estaba concebida, entonces venimos a saber lo importante que había sido mucho más tarde.

Sin conocer el impacto que tuvieron esas columnas para las mujeres, la autora tiene este sentimiento de derrota, acrecentándose cuando llega a su país de exilio. Este mismo sentimiento que transmite la autora en la entrevista, es lo que agradeció en la contraportada de la edición especial de los 40 años de *La casa de los espíritus*:

Este libro para mí tuvo el efecto de un tifón: me elevó en el aire, me sacudió hasta los huesos, me arrancó de una existencia mediocre y me lanzó hacia un horizonte abierto de infinitas posibilidades. En los cuarenta años transcurridos desde entonces he sufrido pérdidas, dolores y duelos, he cambiado de países y de maridos, también he acumulado mucho éxito, lo que suele trastornar a las personas, pero nada me ha hecho perder mi centro, porque la escritura es mi brújula. Todo lo que me duele acaba trasmutado en la alquimia de la literatura.

El lector, ya sea siguiendo a la autora o sus libros, logra sentir lo que Isabel en repetidas ocasiones dice: que la escritura la ayuda a salir de momentos oscuros, como se puede ver con la novela mencionada. Al llegar a Venezuela, al no conseguir trabajo y no ser valorada por lo que hacía en Chile, entra en una depresión hasta que su marido y sus hijos llegan a Venezuela. Después de unos problemas en sus relaciones románticas, es cuando empieza a escribir su novela que la llevará al éxito mundial de *La casa de los espíritus*.

Isabel Allende empieza a escribir la novela como una carta de despedida hacia su abuelo, cuando ya no le quedaba mucho tiempo, contando las historias que sabía gracias a él desde chica y también todo lo vivido cuando vivía con sus abuelos en Chile. Empieza a crear esta novela que tiene bastante parecido tanto con la vida de la autora como con la vida de la familia de ella, principalmente del abuelo. En múltiples entrevistas la autora dice que no se considera esotérica, pero que su abuela junto a las tres hermanas Morla, tenían una pequeña sociedad llamada “La hermandad blanca”, en donde trataban de hablar con la mente o practicar la telequinesis. Se puede ver todo este lado esotérico y espiritual que tiene *La casa de los espíritus*, inspirada por su familia, logrando que la novela sea muchas veces fiel a las vivencias de la autora.

Al analizar la novela a profundidad, nos encontraremos con varios temas a investigar, uno de los más importantes es el recibimiento del texto y de la autora tanto en Chile como en Estados Unidos, logrando ver la gran diferencia del público chileno, también veremos la manera de incluir el espiritismo en el texto y como distintas plataformas, como la película y la miniserie de la autora, aborda estos temas en diferentes épocas. También con el espiritismo será importante tener presente al realismo mágico, y para lograr contextualizar hablaremos de la autora y la novela, adentrándonos en la temática a través de distintos personajes, y analizaremos distintos artículos nacionales e internacionales referentes al texto o Allende.

### 3. Contexto de producción y resumen de la obra

*La casa de los espíritus* fue publicada en el año 1982 en Barcelona bajo el sello editorial Plaza & Janés, la novela, como se menciona anteriormente y como lo habla su autora, surgió de una manera particular. En primera instancia, fue mientras estaba exiliada en Venezuela y escribiéndole cartas a su abuelo que estaba enfermo y no lo podía ir a visitar. La novela en particular, se centra en la historia de la familia Trueba y los vamos siguiendo a través de varias décadas, llegando a presenciar nacimientos y muertes de los mismos personajes. Se abarcan varios temas en la representación de algunos personajes, como Esteban Trueba quien se convierte en adinerado; y que realiza acciones malvadas; Clara que tiene dones paranormales e incluso es capaz de ver el futuro. También abarca el amor en sus muchas formas. Por último está presente la dictadura chilena, con muchos guiños a la política, opresión y crueldad.

Se cuenta en la miniserie y también en la entrevista ya mencionada, que gran parte de la historia, está inspirada en la propia historia del abuelo. El abuelo también tenía una enamorada que se llamaba Rosa, pero murió muy pocos días antes de casarse, con causas sospechosas, hablan de que podría haber sido por envenenamiento, al igual que en el libro. En la entrevista se menciona, que su abuela y las hermanas Morla, tenían una especie de grupo llamado “La hermandad blanca”, en donde intentaban ponerse en contacto con los muertos o intentan comunicarse telepáticamente, en la entrevista se menciona:

P: ¿Cuánto tiene Isabel Allende de Clara? *Ese personaje de La casa de los espíritus*, que era mágica, clarividente (...) R: Yo creo que tengo muy poco o nada (...) Mi abuela pertenecía a lo que ellas llamaban “hermandad blanca” y eran cuatro viejas locas, tres de ellas eran las hermanas Morla y mi abuela, y esas hermanas Morla son abuelas de Elizabeth Subercaseaux, entonces ella y yo compartimos esta herencia de estas abuelas locas, maravillosas, que se pasaban mensajes telepáticos de un punto de Santiago a otro, pasándose recetas de torta de manzana que no resultaba no porque la telepatía no funcionaba, sino porque eran terribles cocineras.

Aunque se tome con humor este pasatiempo que tenía su abuela, y sin creer mucho de este mundo, es algo que incorporó con detalles en la novela, con personajes que ven el futuro o que se comunican con los muertos. Incluso hacen un par de apariciones las hermanas Morla, logrando dar detalles de esta faceta de la vida de la abuela, y siendo algo muy importante para la novela, ya sea al principio y al final de esta, con los distintos personajes que se mencionan que tienen estas habilidades místicas.

Al principio de la novela, no se logra dimensionar qué tan potente es la política en el libro, ya que, primero se hace mención a lo esotérico, en donde se ven ciertas habilidades de ver el futuro, hablar con los muertos, también se ve la vida familiar de un alto estrato social y la vida amorosa de sus hijas. Pero de manera escalada, se logra demostrar todo el abuso de poder que ejercía Esteban Trueba hacia sus trabajadores, cómo se llega a un abuso sistemático a nivel país, siendo todo narrado con una perspectiva muy cercana de la autora, puesto que, ella misma sufrió el Golpe Militar y estuvo consciente de las torturas que se relatan de una manera muy explícita en esta novela. En la siguiente cita se aprecia el nivel de abuso que llegó a ejercer Esteban Trueba:

No aceptaba que nadie le replicara y no toleraba ninguna contradicción, consideraba que el menor desacuerdo era una provocación. También se acrecentó su concupiscencia. No pasaba ninguna muchacha de la pubertad a la edad adulta sin que la hiciera probar el bosque, la orilla del río o la cama de fierro forjado. Cuando no quedaron mujeres disponibles en Las Tres Marías, se dedicó a perseguir a las de otras haciendas, violándolas en un abrir y cerrar de ojos, en cualquier lugar del campo, generalmente al atardecer. No se preocupaba de hacerlo a escondidas, porque no le temía a nadie. En algunas ocasiones llegaron hasta Las Tres Marías un hermano, un padre, un marido o un patrón a pedirle cuentas, pero ante su violencia descontrolada, estas visitas de justicia o de venganza fueron cada vez menos frecuentes. La fama de su brutalidad se extendió por toda la zona y causaba envidiosa admiración entre los machos de su clase. Los campesinos escondían a las muchachas y apretaban los puños inútilmente, pues no podían hacerle frente. Esteban Trueba era más fuerte y tenía impunidad. Dos veces aparecieron cadáveres de campesinos de otras haciendas acribillados a tiros de escopeta y a nadie le cupo duda que había que buscar al culpable en Las Tres Marías (93).

La brutalidad que ejercía Trueba a cualquier persona que consideraba inferior a él, siempre fue de manera brutal e inaceptable. Nunca recibió ningún tipo de penitencia por todos los malos tratos ejercidos hacia sus trabajadores, terminando impune por muchas acciones hasta el día de su muerte.

Por último, en esta novela se logra ver cómo Chile y su sociedad va cambiando a través de los años, al principio se muestran las preocupaciones a nivel familiar y el abuso de poder que se ve presente en toda la novela, para al final de esta se muestra cómo la familia y la sociedad chilena no aceptan ciertos abusos de poder y el cambio que se quiere lograr, aunque al final es eclipsado por el comienzo de la Dictadura Militar. Unos ejemplos de estas escenas, es cuando Esteban Trueba no quería proporcionar a sus trabajadores elementos básicos, porque según él, era comunismo:

-Son ideas degeneradas -mascullaba. Ideas bolcheviques para soliviantarme a los inquilinos. No se dan cuenta de que esta pobre gente no tiene cultura ni educación, no pueden asumir responsabilidades, son niños. ¿Cómo van a saber lo que les conviene? Sin mí estarían perdidos, la prueba es que cuando doy vuelta la cara, se va todo al diablo y empiezan a hacer burradas. Son muy ignorantes. Mi gente está muy bien, ¿qué más quieren? No les falta nada. Si se quejan, es de puro mal agradecidos. Tienen casas de ladrillo, me preocupo de sonar los mocos y quitar los parásitos a sus chiquillos, de llevarles vacunas y enseñarles a leer. ¿Hay otro fundo por aquí que tenga su propia escuela? ¡No! (94).

Antes de lo expuesto en la cita, solo le habían pedido sueldos, horarios de trabajos decentes y respeto, pero Trueba decide enumerar lo que si les daba para poder justificar lo que no quería darles en sus trabajos, ya que, los trataba como esclavos. Pero con el tiempo, al final de la novela los campesinos decidieron que no recibirían más malos tratos por parte de su patrón, como se ve en la siguiente cita:

Las Tres Marías fue uno de los últimos fundos que expropió la Reforma Agraria en el Sur. Los mismos campesinos que habían nacido y trabajado por generaciones en esa tierra, formaron una cooperativa y se adueñaron de la

propiedad, porque hacía tres años y cinco meses que no veían a su patrón y se les había olvidado el huracán de sus rabetas (458).

Si bien, tomaron acciones violentas en contra de Trueba, no se dejaron intimidar más por su patrón, y la tierra por la que años trabajaron gratis, sin ningún tipo de reconocimiento, decidieron que ellos mismos la administrarían y se dividieron las distintas tareas entre los trabajadores y familias que llevaban años viviendo en Las Tres Marías.

#### **4. Explorando el contexto histórico de la novela y la vida de la escritora**

La novela fue publicada en el año 1982, y los acontecimientos transcurren desde el inicio del siglo XX, hasta la Dictadura Militar, que es en el año 1973. Gracias a esto y la gran línea de tiempo que abarca la historia, se puede apreciar los cambios políticos, sociales y feministas, representándolos con los personajes de la historia, sus distintos contextos y decisiones de vida.

En primera instancia, respecto al tema político en la novela, se menciona múltiples veces, con distintos personajes de la historia, que en la política ganaban los mismos de siempre y no había mucho más interés y detalles sobre ello. Pero cuando las votaciones se volvieron más estrechas, es cuando Esteban Trueba se vuelve parte del Partido Conservador, como se logra apreciar en la siguiente cita del libro *La casa de los espíritus*:

Trueba consideró que era el momento de salir en defensa de los intereses de la patria y los del Partido Conservador, puesto que nadie mejor que él podía encarnar al político honesto e incontaminado, como él mismo lo decía, y agregaba que se había levantado con su propio esfuerzo, dando trabajo y buenas condiciones de vida a sus empleados, dueño del único fundo con casitas de ladrillo. Era respetuoso de la ley, la patria y la tradición y nadie podía reprocharle ningún delito mayor que la evasión de impuestos (293).

En el momento en que se dan cuenta de que sus partidos no estaban tan seguros como anteriormente, es cuando se empieza a mover y hablar más sobre la política, a pesar de las intenciones con las que Esteban Trueba se empezó a integrar a este mundo, cuando empieza

el Golpe de Estado, ni con su influencia pudo ayudar a su familia al principio, que eran abiertamente de izquierda y perseguidos por la dictadura.

Acercandose al final de la novela es cada vez más importante la política, y se habla seguido sobre las posibles consecuencias si es que gana la izquierda, incluso Esteban Trueba acierta sobre el Golpe de Estado influenciado por Estados Unidos, y lo devastador que sería para las personas de izquierda si es que ganan los de siempre, porque seguiría todo igual, como se dice múltiples veces en la historia. Acá la autora, intenta retratar él antes y durante de la dictadura, como se mencionó anteriormente, ella era muy cercana a lo político, y al vivir en Chile durante esos años, logró ver todos los sucesos de cerca. En la entrevista disponible en Amnistía Internacional, llamada “Vivir bajo el régimen de Pinochet: “El día que enterramos nuestra libertad”, Isabel Allende relata:

¿Pasó algo concreto que la convenció de que debía huir? Ocurrieron varias cosas en una misma semana que me llenaron de pánico. Descubrí que un nuevo amigo era en realidad un agente encubierto de la temida policía secreta. Un pariente que trabajaba para el Gobierno nos dijo que yo estaba en una lista negra y que podía ser detenida en cualquier momento. Alguien a quien había escondido en nuestra casa fue detenido y supe que si hablaba, estaba perdida. Tenía que irme. Mi esposo y yo tomamos la decisión juntos: yo me iría inmediatamente. Tenía un pasaporte válido. Salí del país abiertamente, sola. No era nada raro: en aquella época salían miles de personas. Me fui a Venezuela y, un mes después, cuando fue evidente que sería peligroso volver a Chile, salió mi esposo con nuestros dos hijos. Nos reunimos en Caracas, donde vivimos 13 años.

Sobre todo al final de la novela, se logra ver esta cercanía que tiene la autora hacia los hechos que relata, siendo bastantes crudos y al estar consciente durante esos años que ella vivió en Chile con dictadura, se logra apreciar cómo las violaciones y los malos tratos al final, se vuelven mucho más cercanos, sobre todo si acogía personas que los buscaban los militares. Se logra ver cómo estos personajes sienten esta pena y desesperación, resaltando a Esteban Trueba al perder su única familia, y por otro lado vemos como la misma Allende habla sobre el no poder llorar y velar a personajes importantes de la izquierda por miedo a las

persecuciones, como fue Pablo Neruda, momento que alude en la misma entrevista mencionada anteriormente realizada por *Amnistía Internacional*.

## 5. Presencia del espiritismo en la obra

*El libro de los espíritus* de Allan Kardec publicada por primera vez en el año 1857, es uno de los grandes exponentes y fundador del espiritismo, León Denis tuvo un papel importante difundiendo el espiritismo después de Allan Kardec, y los dos desarrollan ideas similares. En el libro mencionado se define la palabra espiritismo de la siguiente forma: “Reservamos así para la palabra *espiritualismo* la acepción que le es propia. Diremos, pues, que la doctrina *espírita* o el *espiritismo* tiene por principio las relaciones del mundo material con los Espíritus o seres del mundo invisible” (19). El autor nos habla sobre las distintas enseñanzas que los espíritus le tienen o pueden dar a las personas, habla sobre la reencarnación, la importancia de los médiums y como se pueden desarrollar estas habilidades a través de la práctica y un desarrollo espiritual, logrando ver varios ejemplos de Clara cuando practicaba sola o con las hermanas Morla.

En la novela de Isabel Allende desde un principio se hace énfasis en las cualidades místicas que poseen algunos miembros de la familia, como Clara que podía mover objetos con su mente y también muchas veces podía ver el futuro. Incluso tiene una amistad con las hermanas Morla, que en la novela se les llama “hermanas Mora”, en donde se menciona varias veces que podían estar encerradas por horas practicando lo espiritual, que al esposo de vez en cuando le llegaba a molestar, como se logra ver en el libro:

Clara estaba en el jardín parecía haberlas esperado toda la noche, las recibió con un niño en cada pecho y con Blanca jugueteando a sus pies. Se miraron, se reconocieron, se sonrieron. Fue el comienzo de una apasionada relación espiritual que les duró toda la vida y, si se cumplieron sus previsiones, continúa en el Más Allá (170).

Si bien desde un principio cuando Clara era pequeña se revelan estas cualidades que posee, con el paso del tiempo y con amistades que va obteniendo, como las hermanas Morla, refuerzan y expanden aún más las cualidades entre ellas, siendo para Clara una escapatoria

para su vida, en la que a veces se sentía aprisionada, como se presenta en la siguiente cita, cuando sus poderes iban en aumento:

La edad y la práctica acentuaron la capacidad de Clara para adivinar lo oculto y mover las cosas a la distancia. Los estados de ánimo exaltados la conducían con facilidad a trances en los cuales podía desplazarse sentada en su silla por toda la habitación, como si hubiera un motor oculto bajo el asiento del mueble (...). Esa fue la época en que actuaban con impunidad las fuerzas ocultas de la naturaleza humana y el buen humor divino, provocando un estado de emergencia y sobresalto en las leyes de la física y la lógica. Las comunicaciones de Clara con las almas vagabundas y con los extraterrestres, ocurrían mediante la telepatía, los sueños y un péndulo que ella usaba para tal fin, sosteniéndolo en el aire sobre un alfabeto que colocaba ordenadamente en la mesa. Los movimientos autónomos del péndulo señalaban las letras y formaban los mensajes en español y esperanto, demostrando así que son los únicos idiomas que interesan a los seres de otras dimensiones, y no el inglés, como decía Clara en sus cartas a los embajadores de las potencias angloparlantes, sin que ellos le contestaran jamás, así como tampoco lo hicieron los sucesivos ministros de Educación a los cuales se dirigió para exponerles su teoría de que en vez de enseñar inglés y francés en las escuelas, lenguas de marineros, mercachifles y usureros, se obligara a los niños a estudiar esperanto (347 - 348).

Clara siempre era compasiva con todas las personas, e incluso con los espíritus y extraterrestres, ella siempre buscaba de alguna manera ayudar a los niños, la educación o al país, como se ve en la cita anterior, y como siempre las habilidades que ella poseía, las usaba para el aprendizaje y ayudar, nunca para sacar ventaja de ello.

En la novela, se presentan múltiples personajes que son parte de la historia chilena pero también parte de la vida real de Isabel Allende, entrelazando una vez más su vida personal con las historias de distintos personajes de la novela. Una de ellas son las hermanas Morla, si bien en la novela no se describen en detalles estos personajes, excepto por sus cualidades sobrenaturales que comparten con Clara y la presencia que poseen cuando llegan a la casa, como se ve en la siguiente cita:

Un viernes por la tarde tocaron a la puerta de la gran casa de la esquina tres damas translúcidas de manos tenues y ojos de bruma, tocadas con unos sombreros con flores pasados de moda y bañadas en un intenso perfume a violetas silvestres, que se infiltró por todos los cuartos dejó la casa oliendo a flores por varios días (169).

Se logra con esta entrada que al lector le llame la atención estos personajes que no tienen muchas apariciones o participación en la novela. Como sabemos, Isabel Allende presenta varios personajes que son parte de su vida, este es el caso de las hermanas Morla, a quien les cambia el nombre quitando una letra (Mora). Ellas eran hijas del diplomático chileno Carlos Vicuña Morla, desde muy temprana edad ellas ya estaban conscientes de poseer estas habilidades esotéricas, hoy en día están sus diarios en exhibición, pero siguen siendo poco conocidas, excepto por las personas que son conocedoras del tema. En el diario *La Tercera*, se crea un artículo en donde se habla de la obra de teatro que escribió Elsa Poblete, con distintos libros en donde se habla de la vida de estas hermanas, en este artículo se expone: “Mujeres comunes y corrientes, pero que supieron aprovechar muy bien su existencia desde el punto de vista de su espíritu. Con el objeto de un vivir mejor, ellas pusieron sus cualidades y virtudes que las mantenían en contacto con el mundo de los muertos”. Es importante tanto para la emancipación de la mujer de la época, como por las espiritualidades que ellas poseían y compartían hacia los demás.

Otro personaje que pasa desapercibido por el poco tiempo en el que está presente en la novela es Barrabás, si bien al perro Barrabás, no tuvo mucha importancia y está presente sólo unas pocas páginas al principio, se logra ver como la autora le atribuye estas cualidades míticas. Clara es quien lo salva de una muerte segura y lo adopta para estar junto a él. Por ser un perro que no sabían de su procedencia y era mucho más grande de lo esperado, las personas empezaron a contar cosas sobre como si fuera un mito. Para Clara es un personaje de importancia, ya que le hace compañía cuando pasaba tiempo a solas, siguiéndola a todos lados, pero el animal muere el día en que Clara se casa, dejándola desamparada por un tiempo.

Clara siendo la principal de esta novela, logramos ver lo importante que es para ella la espiritualidad, el lograr contactarse con las personas muertas y poder comunicarse a través de

la mente, incluso logra ver el futuro, a pesar de que muchas veces veía momentos en lo que no estaba de acuerdo, los aceptaba y seguía con su vida, estando siempre en paz de que en algún momento y de cualquier forma llegarán tiempos mejores. Siempre estaba al cuidado de sus hijos, y también estaba en contra de los abusos que había en Chile, como de los que participaba su propio marido. Y gracias a ella y su familia es que la novela lleva el nombre de *La casa de los espíritus*.

Blanca, al igual que su madre, era una mujer atípica para la época y su clase social, quería ayudar a los menos favorecidos, lograr ser un cambio para la sociedad. Estaba en contra de su padre y de sus formas violentas de dirigir a las personas, con Blanca vemos este amor prohibido por las clases sociales y lo rebelde que llegó a ser cuando llegó el Golpe Militar, siendo una de las torturadas, sin importar su clase social y su abuelo político que estaba a favor del golpe. También es importante el rol de madre que hace, siendo uno de los momentos en que más destaca su personalidad y su amor hacia su hija.

Y por último, si bien Esteban Trueba no tenía cualidades místicas, sí era un personaje importante para la familia, de esta forma es un personaje de superación, al principio que quiere ser millonario para poder desposar a Rosa, pero después con el tiempo, mientras más dinero tenía, más trabajadores lograba tener, el vicio de tener dinero y mujeres sin ningún tipo de restricción lo volvió despiadado. Hasta que empezó a vivir con Clara, pues desde ese momento calmó un poco sus malos vicios, aunque seguía siendo violento en la forma de expresarse, con sus hijos, nietos y después con su esposa. Se puede ver como este personaje pasó la mayoría de su vida siendo violento sin importar los costos, pero cuando empezó la dictadura y le tocó a su familia vivir ese lado violento, de a poco logró ver lo equivocado que estuvo durante años.

## **5.1 Feminismo de Isabel Allende**

La propia autora no se consideraba feminista o dentro del movimiento cuando trabajaba como periodista en la revista *Paula* (1967 - 1974) y cómo se mencionó anteriormente, eran muy criticadas por el tipo de crónicas que publicaban, llamando a empoderarse como mujeres. Hoy en día, se logra ver de manera diferente todos los aportes de

Isabel Allende como forma de un feminismo temprano. En una entrevista que está disponible en la página *El País*, del año 2020, relata sobre su feminismo:

A muy temprana edad me di cuenta de que mi madre estaba en desventaja con respecto a los hombres de la familia. Se había casado contra la voluntad de sus padres, había fracasado, tal como le habían advertido, y había anulado su matrimonio, única salida disponible en ese país donde no se legalizó el divorcio hasta el año 2004. No estaba preparada para trabajar, no tenía dinero ni libertad y era el blanco de malas lenguas, porque además de estar separada del marido, era joven, bonita y coqueta. Mi enojo contra el machismo comenzó en esos años de la infancia al ver a mi madre y a las empleadas de la casa como víctimas, subordinadas, sin recursos y sin voz, la primera por haber desafiado las convenciones y las otras por ser pobres. (...) los sentimientos de frustración eran tan poderosos que me marcaron para siempre con una obsesión por la justicia y un rechazo visceral al machismo.

Aunque fue rechazada incluso por su familia, ella aún tenía este sentimiento de igualdad que se va ejemplificando con sus crónicas en la revista *Paula* (1967 - 1974) y después con la mayoría de sus libros, en donde destaca una mujer fuerte y protagonista, y como dice al final de la entrevista: “El patriarcado es pétreo. El feminismo, como el océano, es fluido, poderoso, profundo y tiene la complejidad infinita de la vida, se mueve en olas, corrientes, mareas y a veces en tormentas furiosas. Como el océano, el feminismo no se calla”. La cita anterior se puede comparar con el libro *La casa de los espíritus*. Si bien, el feminismo no es el centro de la novela, se puede ver como Allende intenta describir personajes que desafían las reglas en la época que viven, propone diferentes estilos de vida para estas mujeres, por ejemplo en la siguiente cita del texto dice:

Clara repartía su tiempo entre el taller de costura, la pulpería y la escuela, donde hizo su cuartel general para aplicar remedios contra la sarna y parafina contra los piojos, (...) Clara esperaba que su cuñada terminara las místicas letanías de padrenuestros y avemarías y aprovechaba la reunión para repetir las consignas que había oído a su madre cuando se encadenaba en las rejas del Congreso en su presencia. Las mujeres la escuchaban risueñas y avergonzadas, por la misma razón por la cual rezaban con Férula: para no disgustar a la

patrona. Pero aquellas frases inflamadas les parecían cuentos de locos. «Nunca se ha visto que un hombre no pueda golpear a su propia mujer, si no le pega es que no la quiere o que no es bien hombre; dónde se ha visto que lo que gana un hombre o lo que produce la tierra o ponen las gallinas, sea de los dos, si el que manda es él; dónde se ha visto que una mujer pueda hacer las mismas cosas que un hombre, si ella nació con marraqueta y sin cojones, pues doña Clarita», alegaban. Clara desesperaba (146).

Si bien es sutil y como se dijo anteriormente no es el centro de la historia en ningún momento, hay comentarios frecuentes o constantes desde el principio de la novela, como se ve en la cita anterior, en donde se predica algo que en su tiempo no era bien visto. La historia que tiene múltiples personajes femeninos como protagonistas, tienen distintas cualidades, algunas sometidas al patriarcado del tiempo como son los personajes de las campesinas y de Férula, pero otras, conscientes de que tiene que haber algún cambio para la mujer y que pueden recibir buenos tratos tanto de sus maridos / familias, como poder decidir sobre su propia vida.

## **6. Referencias críticas en torno a la novela**

En esta sección analizaremos críticas seleccionadas de distintas fuentes, primero nacionales y después internacionales, en cada una de ellas veremos el recibimiento que tiene la autora y su libro *La casa de los espíritus*, ya sea en los años cercanos al lanzamiento de la novela o algún aniversario en donde se hable de la historia de la autora. De esta misma forma veremos críticas recientes para poder comparar y analizar el cambio a través del tiempo, finalmente compararemos las nacionales e internacionales, para lograr analizar los posibles cambios o censuras en ciertos países.

### **6.1. Nacionales**

En la Biblioteca Nacional hay un artículo de Francisco Wilson del año 1983, que se publicó en el *Diario Concepción* con el título “Dos libros apasionantes”, en donde se puede sacar valiosa información de la situación de la novela de Isabel Allende, en la siguiente cita se logra ver la postura del autor:

La he estado leyendo apasionadamente. No obstante que es un poquito cruda, es magnífica, realista, valiosa y mentalista. Un best seller donde sea puesta en librería. Isabel Allende, de un salto ha pasado a la fama con modestia y seguridad, y honra a las letras nacionales. Puede que un día el libro llegue a Chile. “La casa de los espíritus” está unida en grandeza a “Cien años de soledad”, y eso, es mucho decir.

En la cita anterior, se analiza cómo se omite durante todo el artículo la palabra dictadura, por obvias razones, y deja que el lector piense que Allende tomó la decisión de irse de Chile, sin ningún tipo de apuro. No menciona lo política que es la novela, siendo una parte importante de la historia, pero como también se ve en la cita anterior, sí hace una crítica positiva a su lectura, menciona que sí le gustaron varios puntos, pero también se logra ver que aún el libro no llegaba a Chile.

En el siguiente artículo también de la Biblioteca Nacional, publicada en *Publímetro* del año 2004, se habla del Premio Nacional de Literatura, en el que la autora ya había participado anteriormente pero no había logrado ganar, ya en el año 2010 ella recibió el premio mencionado, en la siguiente cita, se puede reafirmar lo que ya se comentó anteriormente sobre Allende, el cómo no se sentía cómoda muchas veces con los chilenos en estas instancias:

La escritora, que hizo una donación al Ministerio de Educación de cinco mil ejemplares de su libro “El reino del dragón de oro”, aclaró que sí le gustaría recibir el premio pero no tiene ánimo para enfrentarse a envidias y críticas nuevamente. “Prefiero que no, porque sale a la superficie mucha envidia. Prefiero que no me postulen. Estoy muy cómoda así”. señaló.

Anteriormente en este texto también se mencionó una entrevista mucho más reciente en donde la misma autora se refiere a esta situación, diciendo que los chilenos muchas veces eran “chaqueteros”, y que sus mayores críticas a menudo provenían de Chile. En el artículo anterior habla sobre lo mal que lo pasó durante la anterior postulación del año 2002, y también se dice que entre los otros autores chilenos del círculo literario, el nombre de Isabel Allende no era bien recibido, no se especifica el porqué, pero se puede deducir por lo crítica

que es Isabel con Chile, que es mujer y mundialmente conocida por sus libros, lo que muchas veces causa envidia.

En el artículo de Arturo Alejandro Muñoz, también disponible en la Biblioteca Nacional, publicado en *El Tipógrafo* en el año 2004, nos habla sobre el recibimiento que aún tenía Isabel Allende a principios de los 2000, en donde resalta la crítica que es hacia algunos escritores, pero donde también se menciona que sacan de contexto sus comentarios para generar polémica, en la siguiente cita, se analiza los juicios hacia la autora:

Nadie puede cuestionar su triunfo y nadie tiene el derecho de arrastrarle el poncho. Menos aún en Chile, donde los escritores nacionales, en su mayoría, rezuman envidia y tironean sin misericordia la chaqueta del exitoso. Con mayor envidia lo hacen si se trata de una mujer. El machismo en el país está presente incluso entre quienes se consideran “inteligentes y globalizados”. Por eso ella se permitió endilgarles un rosario de características que los desnudaron ante los ojos del mundo. Quizás injustamente. Tal vez no.

El foco del artículo es hacia la envidia que le tienen a Isabel Allende, por el éxito mundial que ha tenido en cada una de sus novelas, y muy pocas veces se puede comparar ese logro con autores chilenos. También que las críticas son mucho más duras por ser mujer, que es algo que se repite a través de los años e Isabel lo tiene muy presente.

Si bien, se nota la ausencia de la autora en revistas o artículos en la época de la Dictadura Militar, en donde solo se le menciona para luego pasar a un autor chileno. Un artículo disponible en la Biblioteca Nacional, publicado en *Qué Pasa. Santiago: Segunda* en el año 2000, podemos ver una crítica bastante negativa:

Hay dos maneras de leer a Isabel Allende. Si se posee ojo crítico, gusto y algo de discriminación, puede llegar a ser bastante tediosa. Lo que antes fue espontaneidad y frescura, ha terminado convertido en un estilo vagamente poético y semicolloquial, afectado, demasiado consciente de sí, a ratos francamente cansador. Esa vena, además, se agota luego y da paso a un vocabulario pobre, de un rango estético limitado. Y por si lo anterior fuera poco, las preocupaciones éticas y políticas de nuestra autora oscilan entre un

progresismo políticamente correcto, edulcoradas dosis de feminismo y otros ismos ad hoc, revelando, en forma contradictoria, a una mente mucho más conservadora de lo que parece y a un espíritu no muy original, tanto en lo literario como en lo ideológico. Este rasgo se expresa en las generalidades, los lugares comunes, los clichés sentimentales empleados por Allende en casi todo lo escrito últimamente por ella. (...) Se puede continuar criticándola indefinidamente y un lector serio podrá, incluso, notar el cálculo y la frialdad con los que sus recientes textos están pensados, anticipando la traducción y el lanzamiento al mercado global.

Criticando hasta su forma de escribir e incluso sus historias, no logrando ser suficientes para este crítico, aunque en la cita anterior no se está hablando específicamente de *La casa de los espíritus*, pero sí de manera general de los libros de Isabel Allende, también con la crítica anterior logra ser un ejemplo de las críticas negativas que recibía la autora, pero la verdad, es que en esos años cercanos a la dictadura o en la dictadura, se omitió la mención de la autora, y con esto se lograba que fuera mucho más difícil la difusión de los libros de ella en Chile.

En el diario *Las Últimas Noticias* con el título “Sobre la literatura y el Premio Nacional de Literatura y los raros consuelos del oficio” con el autor Roberto Bolaño, habla del Premio Nacional de Literatura que recibió Isabel Allende, y aquí se logran ver grandes críticas hacia la autora: “Es decir: la literatura de Allende es mala, pero está viva, es anémica, como muchos latinoamericanos, pero está viva. No va a vivir mucho tiempo, como muchos enfermos, pero por ahora está viva. Y siempre cabe la posibilidad de un milagro”. Donde más tarde habla de que solo es una autora que vende y menciona a otros tres autores hombres que bajo su criterio se lo merecen, con el artículo anterior en donde solo se ven malas palabras hacia la autora y sus obras, por otro lado, coincidencia o no, hay varios autores hombres mencionados que sí se merecen mucho más la fama y el reconocimiento que tiene Isabel Allende según Roberto Bolaño.

## **6.2. Internacionales**

Hay distintos países en donde uno puede encontrar críticas internacionales, ya que es un libro que tuvo un buen alcance a nivel mundial, pero ya que la autora vive hace bastantes años en Estados Unidos, y es uno de los países en donde más lectura hay, utilizaremos críticas

del diario The New York Times, para poder analizar qué tipo de apoyo recibe la autora, en la siguiente crítica hecha por Christopher Lehmann-Haupt dice:

The reader may not be exactly sympathetic to the present ruling junta either, but he doesn't need a novel to lecture him about political repression. (...) But judged by the standards of the mainstream of historical fiction, "The House of the Spirits" has to be considered powerful and original. Just like Esteban Trueba's relationship with the young revolutionary who loves his daughter, I began by wanting to kill the book and ended up with deep respect for it.

El artículo fue publicado el 9 de mayo de 1985 y la novela fue traducida al inglés el mismo año, al crítico al principio no le parece muy bien que la política sea un tema bastante recurrente en la obra de Allende, conociendo la historia de ella, pero él mismo, a medida que se avanza en la lectura, logra atraparlos, ya sea con la historia como con los distintos personajes y la magia que la autora agrega en cada uno de los capítulos.

En el artículo escrito por Herbert Mitgang publicado en el 4 de febrero de 1988, nos habla de una visita que tiene Isabel Allende en una lectura en New York Public Library, en donde se menciona que aún vive en Venezuela pero también visita Estados Unidos de manera frecuente por una relación amorosa que mantiene, más adelante habla sobre:

Miss Allende's internationally acclaimed first novel, "The House of Spirits," while set in a fictional country, is not far removed from the Chile that went through a peaceful Socialist revolution and then was taken over by the present military junta. She is a niece of the late President, Salvador Allende Gossens, giving her immediate name recognition. (...)

Miss Allende's books are read in Chile but they are not reviewed in the official press. Her mother tells her that the novels are quite popular. At the beginning, her first novel was forbidden, but it came into the country in a Spanish edition. Now Sudamericana, her publisher in Argentina, exports her books to Chile. "Officially, I can go back," Miss Allende said. "But I don't think it would be wise."

Si bien, el autor no da su opinión personal sobre la primera novela de la autora, aunque sí da información errónea como es el parentesco que existe entre Isabel Allende y Salvador Allende, si se pueden ver grandes diferencias, como la mención de la dictadura y como Isabel tuvo que huir de Chile, tema que en nuestro país no se hablaba. También la distribución que tuvo *La casa de los espíritus*, siendo incluso prohibida al principio y olvidada en la prensa, siendo esto uno de los motivos de lo difícil que es encontrar críticas de Chile cuando la novela se publicó.

El último artículo que analizaremos de la revista *The New York Times* está titulado “Interview: Isabel Allende” publicada originalmente el 12 de mayo de 1985 hecha por Leigh Hafrey, en donde de forma repetitiva se habla de Allende y su conexión especial que tiene con el libro y la situación de Chile:

At the outset an unknown on the Latin American literary scene, she had a difficult time launching her first book. “I went to editors there with 500 pages of manuscript, and they said to cut 200 pages because they couldn’t accept more than that from me,” she said. Finally published in Spain, the novel is about “the roots of my mother’s family, the Llona Barros. Just as it is told in the book, Rosa, my grandmother’s sister, died poisoned.” (...) She believes the United States bears responsibility for political problems that have plagued her homeland and Latin America as a whole: “You’ve encouraged governments in Latin America that you yourselves wouldn’t tolerate.”

Cierta información ya conocida, como el no aceptar su libro en muchas editoriales por distintos motivos ya explicados, en la cita se puede ver lo cercano que es su libro a la vida familiar, si bien en ciertas series y entrevistas se discrepan alguna información sobre la historia, algo que se puede analizar es que Allende con la mayoría de su libro fue muy fiel a sus sucesos vividos.

El diferente trato entre Estados Unidos y Chile ya sea con *La casa de los espíritus* (1982) o la autora, se logra ver con los artículos mencionados anteriormente, cómo en Chile a medida que pasaba el tiempo y la autora era reconocida mundialmente, es cuando se empieza a aceptar más sus logros y libros, dejando muchas veces de lado lo política que es la novela, siendo esta una parte esencial y en ciertas ocasiones también omitiendo acciones de la autora, para bajar el perfil político de la época. De igual manera, es mucho más difícil encontrar

críticas hacia el libro en Chile, ya que entre los años 1982 - 2000, no hay mucha recepción por el tema de la dictadura, pero con las pocas críticas encontradas, si se logra ver muchas críticas negativas hacia la autora, novelas y su forma de escribir. Mientras en Estados Unidos nunca se omite información política y siempre se muestra un nivel de apoyo mucho más constante y en más cantidad que en Chile, entregando múltiples premios desde el principio.

### **6.3 Análisis de entrevistas, serie y película**

En esta sección analizaremos distintas entrevistas relevantes hacia la autora, en donde se habla de *La casa de los espíritus* (1982), o sobre su historia personal que es posible vincularla con el texto. De esta misma manera, diseccionaremos distintas partes de la miniserie *Isabel* (2021) en donde se menciona o se hace un guiño hacia la novela y por último veremos la película basada en el libro que se estrenó en el año 1993.

En la primera entrevista, que ya se ha mencionado anteriormente, “Mejor Hablar | Isabel Allende” (2022), abarcan varios temas distintos, ya sea desde su inicio como autora, hasta hoy en día y sus sentimientos sobre ser reconocida en el mundo de la lectura. Se logra analizar cómo la autora menciona que no ha podido leer de nuevo este libro, ya que es bastante difícil y también menciona que está en proceso una nueva serie basada en la novela *La casa de los espíritus* (1982).

La siguiente entrevista llamada “Isabel Allende nos platica de Clara del Valle, de La casa de los espíritus” disponible de manera virtual en *YouTube*, la autora reflexiona sobre un personaje en particular de la novela, Clara del Valle, en donde nos habla:

Este personaje, para mi delicioso, no tuve que inventarlo, ella es mi abuela, mi abuela Isabel Barros Moreira, (...) muchas de las anécdotas que aparecen el libro *La casa de los espíritus*, donde una familia como la mía no hay nada de qué inventar, y con una abuela como la mía ya tengo el personaje hecho, Clara era, como dije mágica, sabia, buena, una persona llena de compasión y bondad, se murió joven, esa fue mi abuela.

En la cita anterior, se logra confirmar por la propia autora, que el personaje de Clara, está mucho más que inspirado en su abuela y en sus vivencias, si no que en varias entrevistas diferentes, ella también repite que aparte de la historia de Chile, como es la dictadura, que relata fielmente, de igual forma es leal a la historia de ella y su familia, logrando esta combinación de historias personales e históricas que se logra ver en la novela. De igual manera, se menciona nuevamente la “Hermandad Blanca” en donde formaban parte cuatro mujeres, que ahora se confirma que son las tres hermanas Morla y la abuela de Isabel Allende.

En la última entrevista que analizaremos, será *Encuentro con ISABEL ALLENDE: 40 aniversario de LA CASA DE LOS ESPÍRITUS*, en el canal de YouTube “Penguin Libros”, en donde la autora se centra en su libro y las anécdotas de su vida que incluyó en la novela, en la siguiente cita se habla de los lectores de distintas generaciones:

¿Cómo percibes la reacción de los nuevos lectores, si ves diferencias entre los lectores de hace 40 años a los de ahora? No veo diferencia entre lectores jóvenes mayormente, pero lectores un poco mayores antes siempre había una inquietud política, porque cuando *La casa de los espíritus* se publicó, Chile estaba en plena dictadura y todavía el nombre de Chile figuraba en todas partes y el nombre de Allende también (...) una dictadura que era conocida por su brutalidad, entonces cuando la gente leía *La casa de los espíritus*, la pregunta que venían eran políticas, ahora es historia antigua para los jóvenes.  
(minuto 26)

En esta entrevista también se ve la participación de Elisabeth Subercaseaux, en donde menciona la relación que tenían las Morla con la abuela de Isabel Allende, en donde buscaban convocar a espíritus. De igual forma, se menciona que Barrabás era parte de la vida de Isabel, quizás todo desproporcionado a la realidad, justificándose esta discrepancia con la realidad, ya que es una historia que se empezó a crear desde que era pequeña por sus distintas vivencias.

La autora menciona algo importante sobre el realismo mágico, ya que se le vinculaba de ser parte de ello, explica que era porque se crio de esa forma, gracias a su abuela que veía que todo era posible con ella, hablar con espíritus, con seres de otros planetas, fue la crianza

que hizo que *La casa de los espíritus*, sea tan mágica. Se puede intuir que ella no lo escribió pensando en un movimiento en específico, solo escribía partes de su vida con algunas exageraciones.

En la miniserie *Isabel* (2021), trabajan varios actores chilenos reconocidos en nuestro país, esta serie abarca una gran línea de tiempo de la vida personal de Isabel Allende, desde pequeña, hasta la publicación de su primera novela que es *La casa de los espíritus*. Al ser bastante asertiva la serie, se logra ver este largo proceso que tiene la autora de escribir su libro y al mismo tiempo se ven estas concordancias entre el libro y su vida personal. En la siguiente cita de *El País* escrita por Camila Osorio en el año 2021, nos habla un poco de esta miniserie:

“La vida es caos”, es la primera frase que dice ella en la serie, interpretada por la actriz chilena Daniela Ramírez. “Es confusa, errática, al menos la mía. Puede que el problema no sea la vida, sino yo. Cada uno de mis libros trata de responder a uno de esos momentos complejos, como un intento por aclarar la confusión”.

Como se ve en la cita anterior con una de las frases que abre la serie, se logra apreciar como su primera novela publicada, es una respuesta a un momento bastante complejo. Si bien, en el mismo artículo se dice que Isabel Allende dio total libertad para la creación de esta autobiografía, sí se tuvo acceso a información sobre su vida, relación con su familia e historia. En la siguiente cita, se reafirma algo ya mencionado:

“¿Por qué cree que sus críticos más fuertes están en Chile?”, le pregunta en un momento un periodista americano a la escritora, en el tercer capítulo de la serie. “Porque soy chilena, porque soy mujer, y porque soy exitosa”, responde ella. El momento es fugaz en la serie, pero refleja una de las grandes paradojas del éxito de Isabel Allende: sus novelas y su trabajo parecen ser más admirados fuera de Chile que dentro de su país, lo que explicaría en parte que esta serie haya sido estrenada primero para el público norteamericano.

Al ser *La casa de los espíritus* publicada en España, por la situación política en Chile, Isabel aborda múltiples veces la situación de los críticos en diferentes entrevistas, como se ve en la

pequeña mención de la serie. Si bien es sabido, en Chile no hay buena recepción hacia las humanidades y menos hacia la lectura, siendo esto un gran factor, pero que la autora sea una persona bastante política y no omita ciertos comentarios, hace que en Chile no se logre bastante difusión a ella y sus libros, por la incomodidad política, social y feminista que pueda provocar con comentarios. En la serie se logra ver de manera lineal la vida de la autora, lo difícil que fue para ella vivir y salir de Chile en época de dictadura, pero también lo complejo que fue seguir su vida trabajando, en donde no encontraba trabajos de su área y como fue el proceso de escritura de su primer libro y cómo la ayudó a salir de ese momento difícil. La recepción que tuvo la serie fue excelente, como se ve en el artículo del diario *Emol*:

La producción se quedó con el primer lugar en el rating consolidado y cosechó buenos comentarios en redes sociales. Una buena recepción entre los televidentes tuvo el estreno de "Isabel", la serie biográfica sobre la escritora Isabel Allende (...) "Extraordinaria serie, me impactó, me desveló y me emocionó"; "Qué buena, excelente. Con ganas de seguir viendo más"; "Daniela Ramírez simplemente brillante"; Conmovida de pies a cabeza y el alma entera"; Una exitosa escritora chilena y no sabíamos nada de ella"; "Qué bien hecha está, nada mejor que ver una historia bien contada"; "Genial como sus libros"; "Simplemente sublime, magistral actuación de todo el elenco, con un nudo en la garganta todo el primer capítulo", fueron algunos de los comentarios dejados en Twitter.

En el artículo llamado "Extraordinaria", "una obra maestra", "excelente": Estreno de serie sobre Isabel Allende fue bien recibida por los televidentes', se logra ver la diferencia que hay entre la recepción de hace años atrás a hoy en día, en donde se le considera suficientemente importante para hacer una serie de la autora y como el público, su única crítica negativa es que no se estrenó la serie en horario *Prime*, mostrando de esta forma lo bien recibida y reconocida que es Isabel hoy en día en Chile.

La película se estrenó en el año 1993 con una duración de 2 horas con 26 minutos, a cargo del director danés Bille August y también con estrellas reconocidas de Estados Unidos, tales como Meryl Streep, Winona Ryder, Glenn Close, entre muchos más. Ganó varios premios en Dinamarca y uno en Alemania, como "Robert Award for Best Danish Film", "Robert Award for Best Screenplay", "Robert Award for Best Editing", "La Extraordinaria

Aportación Individual en el Concepto General”, “Robert Award for Best Sound Design”, todas del año 1994.

Si bien, el director se mantiene fiel a lo político presente en la novela, la autora en la entrevista mencionada anteriormente, “Mejor Hablar | Isabel Allende”, dice que no se involucró en el proceso, si bien conoció a los actores y dio algunas palabras para la creación al director, dice que prefiere abstraerse cuando sus novelas las adaptan, ya que es un proceso personal del adaptador.

Al leer la novela y compararla con la película, se logra evidenciar falta de contenido, al ser una novela larga, no sería posible agregar todo lo necesario a la película, incluso con una película de alta duración. Pero sí se agrega los tópicos más importantes, como son la mayoría de las muertes, el tema del espiritismo de Clara desde pequeña, y la política, son temas presentes en los que no hay grandes cambios, pero a manera personal es mucho más llamativa por los actores elegidos, que por la historia en sí misma. Una de las primeras escenas de la película, es la muerte de Rosa, falleció por beber de un vino con veneno que estaba dirigido a su padre. Si bien, las escenas entre película y libro acá son similares, hay ciertos detalles que omiten en la película, por ejemplo, en la autopsia de Rosa, Clara queda muda por ver a su hermana en esas condiciones y porque decide no hablar más para que no ocurrieran más tragedias, mientras tanto en la película:

En la cocina quedó Rosa en manos del ayudante, que la lavó con una esponja, quitándole las manchas de sangre, le colocó su camisa bordada para tapar el costurón que tenía desde la garganta hasta el sexo y le acomodó el cabello. Después limpió los vestigios de su trabajo (50).

No mencionando en ningún momento sobre la presencia de Clara o como se habla en el libro un par de veces, lo impresionado que estaba el ayudante con la belleza de Rosa. Se omiten ciertos detalles que están presentes en el texto, agregando escenas o simplemente eliminando ciertos personajes que no se considera que tengan mucha relevancia en la historia

Un ejemplo es el tema del espiritismo, ya que es importante en el texto de Isabel Allende, pero en la película se centra en los poderes de Clara y también en apariciones de algunos personajes, o incluso las personas del pueblo tenían conocimientos sobre los poderes

de Clara y le pedían ayuda para sus problemas, como se ve al principio de la cinta. Un gran cambio también es al final del texto, con la muerte de Esteban Trueba: “Anoche murió mi abuelo. No murió como un perro, como él temía, sino apaciblemente en mis brazos confundíendome con Clara y a ratos con Rosa, sin dolor, sin angustia, consciente y sereno, más lúcido que nunca y feliz” (543). Por otro lado, la película es diferente, cuando Esteban Trueba está falleciendo, se le aparece Clara, pero no se hace un gran revuelo sobre el tema y la escena es bastante corta. Las escenas mencionadas se logra ver que muestran el tópico de manera general, comparándolo con la novela.

A pesar de los premios ganados y el éxito de ventas de la novela, la película no llamó mucho la atención en Estados Unidos, es más recibió varias críticas. En Latinoamérica solo se menciona en ciertos periódicos que era poco probable que se grabara en Chile la película, además en varios países de Latinoamérica estaban en dictadura (Uruguay, Ecuador, Perú, etc.) y al ser la película y novela, críticas sobre el tema, tampoco se logró causar un gran revuelo. A pesar de que Chile ya no estaba en dictadura, de igual forma tenían recelo hacia el tema, como se menciona en la Biblioteca Nacional Digital, en el artículo llamado “*La Casa de los espíritus* no se rodó en Chile por temor a reacción militar”:

Preguntada por qué no se filmó en Chile, dijo que “cuando comenzaron las negociaciones, Chile era todavía una dictadura y hubiera sido imposible. Después de las elecciones democráticas, la estructura militar permaneció intacta”. Explicó la autora de *La Casa de los espíritus*, su primera novela, publicada en 1985, y que se convirtió en un gran éxito.

En la cita anterior menciona que era imposible grabarlo en Chile y bajo mi juicio se perdió un poco la esencia junto a la falta de actores chilenos, y también porque incluso después de las elecciones, la dictadura chilena seguía de algún modo vigente por la permanencia de la estructura militar, en donde por un largo tiempo la dictadura y los desaparecidos eran un tema tabú, y las personas preferían olvidar lo sucedido, que ponerlo en la palestra.

## **7. Conclusiones**

Como hemos visto durante este texto, los distintos puntos de vista ya sea de la novela o de la propia autora, Isabel Allende, *La casa de los espíritus* fue y es una novela que hizo

historia, cuando fue publicada en medio de una dictadura y en el propio libro se expone esta realidad de una manera cruda y sin filtro. Llegó a múltiples adaptaciones, ya sea en la película o en la serie que se empezará a grabar pronto. Aún a 40 años de su publicación, es una novela importante ya sea para la propia autora, al ser su primer libro publicado, como para Chile, dando a conocer una parte importante de nuestra historia.

Hoy en día, dejando las polémicas, Isabel Allende es una autora reconocida mundialmente, logra posicionar *La casa de los espíritus* como un gran aporte a la historia de Chile, además es fiel con sus vivencias y con las del país, siendo hoy en día recordada como un gran aporte e incluso celebrada entre la propia ciudadanía. Todos sus libros llegan enseguida a nuestro país, hacen notas especiales en los aniversarios de ciertas novelas, la invitan a diferentes conversatorios, por ejemplo en el año 2017 participó en la “Cátedra Mujeres y Medios UDP” de la Universidad Diego Portales, y a sus entrevistas ya sea escritas, online o en persona a distintos medios de comunicación chilenos.

En esta tesis fueron varios los puntos de análisis, contextualizando la novela y la historia de la autora, enfatizando la historia de Chile, se comprende que la vida de Isabel fue una de las grandes inspiraciones para poder lograr el libro, entregando varias referencias a la vida familiar, ya sea contada o vivida y también basándose en la historia de Chile. Gran parte de los momentos relatados en la novela, son tanto personales de la autora, revelado por ella misma en múltiples entrevistas que ha dado, como lo contado históricamente sobre la dictadura y las diferentes vivencias de las personas, revelados de manera cruda en el texto.

El realismo mágico fue uno de los tantos temas controversiales que tuvo la autora, ya que se le incluyó dentro del movimiento por su novela *La casa de los espíritus*, donde se pueden encontrar distintos trabajos escolares/universitarios/artículos comentando la historia como parte de este movimiento cuando ella, también mencionada en entrevistas anteriores que nunca escribió el libro para estar dentro de este movimiento. Ya que ella tuvo una niñez mágica por las historias contadas por sus abuelos y también por lo que ella veía o creía ver cuando era pequeña, la novela tiene este aire de magia, cómo se logra ver con las cualidades místicas que le atribuyen a Barrabás, los espíritus que se narraban, los poderes que tenía Clara, entre muchas cosas más, pero de igual manera nunca fue pensado para estar dentro del realismo mágico.

De esta misma forma el espiritismo, está presente de una manera firme, se hablan de temas mágicos desde un principio hasta el final, con la presencia de Rosa y Clara en el principio, y ya al final de la novela con Blanca, hija de Clara, y Clara en su forma espiritual. Hay varias figuras importantes que representan el espiritismo, siendo las nombradas, pero también las hermanas Mora, representando a las hermanas Morla de la vida real y en donde las más conectadas a este mundo de espíritus y extraterrestres son las mujeres. En todos los formatos de la historia, este tema es importante, en la película si bien se muestra de forma acotada (por el límite de duración), sí le hace justicia, mostrando sobre todo las grandes cualidades que tenía Clara. Por otro lado, la miniserie se centra en la biografía de la autora, contando historias de su infancia y logrando que el lector del libro, pueda ver algunas similitudes en la novela con sus historias personales.

El espiritismo es uno de los argumentos porque *La casa de los espíritus* (1982) se consideraba dentro del realismo mágico, si bien, no hay una decisión formal y es más subjetivo por cada persona o crítico, la novela contiene elementos que se consideran del movimiento, pero por palabras de la autora y algo que se ha repetido múltiples veces, es que la mayoría de las historias mágicas son historias personales de la autora, y no es algo que sale completamente de la realidad, como se ha mencionado anteriormente.

En las críticas / artículos chilenos, es notable la censura hacia la autora e historia cuando aún es dictadura, como la imposibilidad de comprar el libro, la ausencia de hablar uno de los temas más importantes como es la política y el evitar o mentir sobre la salida de Allende de Chile. Aun así, más adelante se sigue de alguna forma menospreciando la carrera de la autora cuando mundialmente y en específico Estados Unidos era ovacionada con cada uno de sus libros, pero actualmente en Chile es todo lo contrario, siendo muy bien recibida tanto ella como sus historias.

La película pasa un poco más desapercibida y no tiene un buen recibimiento, pero aun así se hace conocida por el libro que era *Best Seller* y los actores que participaron. La miniserie siendo chilena, habla de todos los hitos importantes de la autora, pero también se incluye bastante *La casa de los espíritus* (1982) en donde se deduce varios temas presentes en la historia de la vida personal de Allende.

El lograr analizar la novela con la historia de la autora, no es usual pero tiene muchos lazos, como logramos ver a lo largo de este texto, y ver las opiniones de un libro ligado a temas políticos que va cambiando según el contexto histórico en el que se encuentra el país, es un trabajo interesante. *La casa de los espíritus* (1982) al hablar de variados temas, es posible investigar mucho más a fondo los temas presentados, sobre todo la política, ya que es un tema mucho más profundo e histórico. Ya que el texto se construyó en el exilio que experimentaba la autora. La obra con una extensión de poco más de 500 páginas, aborda diversos temas, destacando la política como el tema más relevante. Referente a las diferencias entre las críticas chilenas y extranjeras, están presentes con la omisión de cierta información, pero en la actualidad tanto la novela como la autora son aceptadas y bien recibidas.

### Referencias bibliográficas

- Allende, Isabel. *La casa de los espíritus*. Sudamericana, 2022.
- *Amnistía internacional*. 11 de Septiembre de 2013. <<https://www.amnesty.org/es/latest/news/2013/09/life-under-pinochet-isabel-allen-de-day-we-buried-our-freedom/>>.
- Anderson, Enrique. *Realismo mágico y otros ensayos*. Monte Avila Editores, s.f.
- Bolaño, Roberto. “Sobre la literatura y el Premio Nacional de Literatura y los raros consuelos del oficio” *Las Últimas Noticias*, 2002.

- Chile, 24 horas - TVN. *Mejor Hablar* | Isabel Allende. 11 de Diciembre de 2022. Youtube.
- «Isabel Allende no postulará a galardón la escritora desistió de participar en el Premio Nacional este año.» *Publímetro* 21 de Abril de 2004: 15.
- *Isabel*. Dir. Rodrigo Bazaes. 2021. Prime Video.
- «Interview: Isabel Allende.» *The New York Times* 12 de Mayo de 1985.
- Kardec, Allan. *El libro de los espíritus*. Sirio, 2007.
- «"La casa de los espíritus" no se rodó en Chile por temor a reacción militar.» *Las Últimas Noticias* 30 de Agosto de 1993: 43.
- «Las Morla.» *La Tercera* 12 de enero de 2001: 21.
- Lehmann-Haupt, Christopher. «Books of the times.» *The New York Times* 09 de Mayo de 1985.
- Lejarcegi, Gorka. *El País*. 02 de Noviembre de 2020. 12 de Octubre de 2023. <[https://elpais.com/babelia/2020-11-02/por-que-soy-feminista.html?event\\_log=ok\\_login](https://elpais.com/babelia/2020-11-02/por-que-soy-feminista.html?event_log=ok_login)>.
- Libros, Penguin. «Encuentro con ISABEL ALLENDE: 40 aniversario de LA CASA DE LOS ESPÍRITUS .» 10 de Noviembre de 2022. Youtube.
- Marks, Camilo. “Contar, contar y contar”. *Qué Pasa. Santiago: Segunda. 2000*.
- Martínez, Luis. «La casa de los espíritus.» *El País*. 09 de Octubre de 1996.
- Menton, Seymour. *Historia verdadera del realismo mágico*. Fondo de cultura económica, 1999.
- Mitgang, Herbert. «As Isabel Allende sees herself.» *The New York Times* 04 de Febrero de 1998.
- Muñoz, Arturo. «Isabel Allende... Best Seller y mujer.» *El Tipógrafo* 09 de Septiembre de 2004: 13.
- MX, Penguin Libros. «Isabel Allende nos platica de Clara del Valle, de La casa de los espíritus.» 26 de Agosto de 2020. Youtube.

- Osorio, Camila. *El País*. 01 de Junio de 2021. <[https://elpais.com/cultura/2021-06-02/un-nuevo-lente-para-isabel-allende.html?event\\_log=oklogin](https://elpais.com/cultura/2021-06-02/un-nuevo-lente-para-isabel-allende.html?event_log=oklogin)>.
- Prieto, Francisca. "Extraordinaria", "una obra maestra", "excelente": Estreno de serie sobre Isabel Allende fue bien recibida por los televidentes". *Emol*. Junio de 2021.  
<https://www.emol.com/noticias/Espectaculos/2021/06/04/1022909/estreno-isabel-buena-recepcion-televidentes.html>
- *The house of the spirits* . Dir. Bille August. 1993.
- Wilson, Francisco. «Dos libros apasionantes.» *Diario Concepción* 11 de Mayo de 1983: 2.